

UZŅĒMUMA LĪGUMS

par brošūras "Daugavpils pilsētas svētku 2017 programma" izveidi, druku un izplatīšanu

Daugavpilī, 2017.gada 21.martā

Daugavpils pilsētas dome, reģistrācijas Nr. 90000077325, juridiskā adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 1, Daugavpils, Domes izpilddirektore **Ingas Goldbergas** personā, kura rīkojas uz Daugavpils pilsētas domes 2005.gada 11.augusta saistošo noteikumu Nr.5 „Daugavpils pilsētas pašvaldības nolikums” 25.¹ punkta pamata, (turpmāk – Pasūtītājs) no vienas puses, un

SIA "13.STĀVS", reģistrācijas Nr.41503034086, juridiskā adrese: Krišjāņa Valdemāra iela 33 - 2, Daugavpils, valdes locekļa **Harija Vucina** personā, ar tiesībām pārstāvēt kapitālsabiedrību atsevišķi, no otras puses, (turpmāk – Izpildītājs), abi kopā un/vai atsevišķi saukti Līdzēji,

pamatojoties uz Daugavpils pilsētas domes iepirkuma komisijas 2017.gada 17.marta lēmumu (prot.Nr.4) iepirkuma „Daugavpils pilsētas pašvaldības informatīvo izdevumu izveide, druka un izplatīšana”, iepirkuma identifikācijas Nr.DPD 2017/33 2.DAĻĀ, noslēdz šādu līgumu (turpmāk – Līgums):

I. Līguma priekšmets

1. Pasūtītājs pasūta, bet Izpildītājs apņemas izveidot, izdrukāt un izplatīt **informatīvi ilustratīvas brošūras "Daugavpils pilsētas svētku 2017 programma"** (turpmāk – izdevums) saskaņā ar Izpildītāja iepirkumam iesniegto tehnisko piedāvājumu un Pasūtītāja pārstāvju likumīgiem norādījumiem (turpmāk – pasūtījums).

II. Līguma nodrošinājums

2. Izpildītājs **5 (piecu)** dienu laikā no Līguma noslēgšanas dienas iesniedz Pasūtītājam no Izpildītāja puses neatsaucamu bankas vai apdrošināšanas sabiedrības izsniegtu **Līguma saistību izpildes garantiju 5% (piecu procentu)** apmērā no Līgumcenas bez PVN, ar tajā ietvertu garantijas sniedzēja apņemšanos veikt bezierunu garantijas maksājumu pēc pirmā Pasūtītāja pieprasījuma. Līguma saistību izpildes garantijai jābūt spēkā visā Līguma darbības termiņa laikā.
3. Līguma izpildes garantiju Pasūtītājs var izmantot Pasūtītājam nodarīto zaudējumu atlīdzināšanai, līgumsoda ieturēšanai kavējuma gadījumā, gadījumos, ja Izpildītājs atsakās izpildīt līgumu, vai Pasūtītājs vienpusēji atkāpjas no līguma izpildes Izpildītāja pārkāpumu dēļ.

III. Autortiesības

4. Izpildītāja kā autora mantiskās tiesības uz Līguma izpildes rezultātā radītajiem jebkuriem autortiesību objektiem, ko saskaņā ar Līgumu ir radījis Izpildītājs, pāriet Pasūtītājam ar brīdi, kad Puses ir abpusēji parakstījušas līgumā minēto pieņemšanas - nodošanas aktu. Pasūtītājs iegūst tiesības lietot, izplatīt, publiskot, pavairot, pārveidot, pārstrādāt, iznomāt, izīrēt, publiski patapināt vai kā citādi izmantot Līguma izpildes rezultātā radītos autortiesību objektus saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem bez jebkādiem lietošanas laika ierobežojumiem.
5. Izpildītājs garantē, ka Izpildītāja, kā autora, mantiskās tiesības uz Līguma izpildes rezultātā radīto jebkuru autortiesību objektu līdz pieņemšanas - nodošanas akta abpusējai parakstīšanai netiks nodotas nevienai citai personai.
6. Izpildītājs garantē, ka izpildīs pasūtījumu, nepārkāpjot trešo personu autortiesības.

IV. Līguma summa

7. Kopējā līguma summa bez pievienotās vērtības nodokļa (PVN) par pasūtījuma izpildi sastāda EUR **3210,00 (trīs tūkstoši divi simti desmit euro un 00 centi)** bez PVN, PVN sastāda 674,10 (seši simti septiņdesmit četri euro un 10 centi), kopā ar PVN EUR 3 884,10 (trīs tūkstoši astoņi simti astoņdesmit četri euro un 10 centi).
8. Viena izdevuma izveidošanas, drukas un izplatīšanas cena atbilstoši Izpildītājam piedāvājumam ir **EUR 0,214 bez PVN**. Cena nevar tikt grozīta.
9. Pasūtītājs veic samaksu **10 (desmit)** darba dienu laikā pēc līguma izpildes un pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanas dienas, pārskaitot līdzekļus uz Izpildītāja rēķinā norādīto bankas norēķinu kontu.

V. Līguma izpildes kārtība

10. Izdevumi iespiežami atbilstoši tehniskā piedāvājuma nosacījumiem un ar Pasūtītāju saskaņotiem izdevumu maketiem.
11. Izpildītājs līdz 2017.gada 2.maijam iesniedz Pasūtītājam saskaņošanai vienu informatīvā izdevuma maketu. Pasūtītājs triju darba dienu laikā izskata maketu un saskaņo to, vai sniedz pamatotus rakstiskus iebildumus, norādot kas ir un kādā veidā ir labojams. Izpildītājs iespējami īsā laika posmā veic labojumus atbilstoši Pasūtītāja norādījumiem un iesniedz maketu pasūtītājam atkārtotai saskaņošanai. Izpildītājs līdz 2017.gada 12.maijam (ieskaitot) nodrošina izdevuma iespiešanu atbilstoši saskaņotajam maketam un izplatīšanu 15 000 eksemplāros saskaņā ar tehniskā piedāvājuma nosacījumiem;
12. Pasūtījuma pieņemšana un nodošana notiek pusēm parakstot pieņemšanas – nodošanas aktu. Ja informatīvo izdevumu tehniskais izpildījums neatbilst saskaņotajam maketam vai pasūtījums nav izpildīts pilnībā, Pasūtītājs neparaksta aktu un neveic samaksu.

VI. Līdzēju atbildība

13. Līdzēji ir savstarpēji atbildīgi par saistību pienācīgu izpildi noteiktajā termiņā un kvalitātē.
14. Ja Izpildītājs kavē līguma izpildi, tas maksā līgumsodu 0,2 % apmērā no neizpildītā pasūtījuma vērtības par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk par 10 % no pasūtījuma vērtības. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no pienākuma izpildīt līgumu.
15. Ja Pasūtītājs bez pamatota iemesla kavē šī līgumā noteikto samaksas termiņu, tad maksā Izpildītājam nokavējuma procentus 0,2 % apmērā no kavētā maksājuma summas par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk par 10 % no līguma summas.
16. Līdzēji nav savstarpēji atbildīgi par saistību neizpildi vai zaudējumu nodarīšanu, ja par pamatu tam bijuši nepārvaramas varas apstākļi.
17. Strīdus, kas radušies līguma izpildes gaitā, Līdzēji cenšas atrisināt savstarpējas vienošanās ceļā. Ja Līdzēji vienošanos nepanāk, strīdus izskata tiesā, normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

VII. Līguma darbības termiņš un izbeigšanas kārtība

18. Līgums stājas spēkā tā parakstīšanas dienā un ir spēkā līdz **pilnīgai saistību izpildei**.
19. Līgums var tikt izbeigts pēc pušu rakstiskas vienošanās. Ikviena puse ir tiesīga vienpusēji atkāpties no līguma izpildes, paziņojot par to otrai pusei vienu mēnesi iepriekš.

20. Pasūtītājs ir tiesīgs nekavējoties vienpusēji atkāpties no Līguma izpildes bez jebkādu zaudējumu atlīdzināšanas Izpildītājam, par Līguma izbeigšanu rakstiski paziņojot Izpildītājam, ja:
- 20.1. Izpildītājs ir pieņēmis lēmumu uzsākt uzņēmuma likvidāciju, apturēt vai pārtraukt uzņēmuma darbību;
 - 20.2. ir uzsākta Izpildītāja maksātnespējas vai bankrota procedūra, vai tā darbība ir pārtraukta vai apturēta;
 - 20.3. Izpildītājs kavē Līguma izpildi vairāk par divām nedēļām;
 - 20.4. Izpildītāja atkārtoti iesniegtie izdevuma maketi neatbilst Līguma nosacījumiem.

VIII. Noslēguma jautājumi

21. Līgums satur Līdzēju pilnīgu vienošanos, Līdzēji apliecina, ka ir iepazinušies ar tā saturu un piekrīt tā punktiem, apliecinot to ar saviem parakstiem.
22. Līgums ir sastādīts latviešu valodā uz 3 lapām ar pielikumiem un parakstīts 2 (divos) eksemplāros, pa vienam eksemplāram katram Līdzējam. Abiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.
23. Atbildīgās personas:
- 23.1. no Pasūtītāja puses: Sabiedrisko attiecību nodaļas vadītāja **Inese Andīņa**, tālr. 22015525, e-pasts: inese.andina@daugavpils.lv;
 - 23.2. no Izpildītāja puses: valdes loceklis **Harijs Vucins**, tālr. 29168771 e-pasts: harijs@13stavs.lv.

Pielikumā:

- 1. Izpildītāja iepirkumam iesniegtā tehniskā piedāvājuma kopija uz 3 lp;
- 2. Izpildītāja finanšu piedāvājuma tāme uz 1 lp (*labotas aritmētiskās kļūdas*).

IX. Līdzēju rekvizīti un paraksti

PASŪTĪTĀJS:

Daugavpils pilsētas dome
reģ.Nr. 90000077325
Kr.Valdemāra iela 1, Daugavpils, LV - 5401
Tālr. 654 04338, Fakss 654 21941

Domes izpilddirektore
I.Goldberga



IZPILDĪTĀJS:

SIA "13.STĀVS"
reģ.Nr.41503034086
Krišjāņa Valdemāra iela 33 - 2, Daugavpils,
LV - 5401

Valdes loceklis
H.Vucins



BASKAŅOTS

Daugavpils pilsētas domes
Centralizēto iepirkumu nodaļas jurists
J.Bārtulis
2014.gada 20.martā

Saskaņots: *[Signature]*
[Signature]

Daugavpils pilsētas domes
Sabiedrisko attiecību un mārketinga
nodaļas vadītāja
[Signature] I.Andiņa

3. PIELIKUMS

iepirkuma Nolikumam

“Daugavpils pilsētas pašvaldības informatīvo izdevumu
izveide, druka un izplatīšana”, DPD 2017/33

TEHNISKAIS PIEDĀVĀJUMS 2.daļā

Daugavpilī, 2017.gada 17.martā

Iepazīnies ar iepirkuma „Daugavpils pilsētas pašvaldības informatīvo izdevumu izveide, druka un izplatīšana”, DPD 2017/33 tehniskās specifikācijas prasībām iepirkuma 2.DAĻĀ, 13.STĀVS SIA piedāvā nodrošināt Daugavpils pašvaldības informatīvo izdevumu izgatavošanu, druku un izplatīšanu atbilstoši šādiem nosacījumiem:

2.DAĻA: “Brošūras “Daugavpils pilsētas svētku 2017 programma” izveide, druka un izplatīšana”.

Bukleta dizaina idejas sagatavošana, maketēšana, fotogrāfiju apstrāde drukas vajadzībām.
Informācijas apkopošana, tekstu tulkošana uz krievu valodu (apt. 20 000 zīmes), tekstu korektūra (apt. 20 000 zīmes).

Saskaņošana ar Pasūtītāju.

Druka.

Savlaicīga brošūras izplatīšana saskaņā ar vietu sarakstu (skat. Pielikumā - kopā vairāk nekā 55 vietas Daugavpilī, Latgalē, Latvijā, Lietuvā, Baltkrievijā).

Makata iesniegšana saskaņošanai: līdz 2017.gada 2.maijam

Piegādes izplatīšana: līdz 2017.gada 12.maijam.

Formāts: 120 mm x 200 mm

Apjoms: 24 lpp. + vāki

Druka: 4+4 CMYK/CMYK

Papīrs:

iekšlapas - 150 grami Galerie art silk;

vāki - 170 grami Galerie art silk, laminēti

Pēcapstrāde: locīšana, sanešana, griešana, skavošana pa garo malu.

Tirāža: 15 000 gab.

Izplatīšanas vietu saraksts:

1. Daugavpils tūrisma informācijas centrs (TIC)
2. Cietokšņa kultūras un informācijas centrs
3. Daugavpils Marka Rotko mākslas centrs
4. Daugavpils autoostas tūrisma birojs
5. Daugavpils novada dome

12. p.

6. Daugavpils novada kultūras nams "Vārpa"
7. Latgales Centrālā bibliotēka
8. Daugavpils universitāte
9. Daugavpils Saules skola
10. Daugavpils mūzikas vidusskola
11. Zinātkāres centrs "ZINOO"
12. Daugavpils skrošu rūpnīca
13. Šmakovkas muzejs
14. Māla mākslas centrs
15. Daugavpils Novadpētniecības un mākslas muzejs
16. Latviešu kultūras centrs
17. Krievu kultūras centrs
18. Baltkrievu kultūras centrs
19. Viesnīca Park Hotel Latgola
20. Viesnīca "Good Stay Dinaburg Hotel"
21. Viesnīca "Biplan hotel"
22. Viesnīca "Homlike Hotel"
23. Viesnīca "Leo"
24. Viesnīca "Olimpija"
25. Viesnīca "Biplan City"
26. Viesu māja "Villa Ksenija"
27. Viesu māja "Biplane Guest House Aleksandrija"
28. Viesu māja "Biplan Guest House Arsenāls"
29. Viesu māja "Duets"
30. Viesu māja "Stropu Vilnis"
31. Viesu māja "Plūmju"
32. Hostelis "Erfolg"
33. Hostelis "SL Nams"
34. Tirdzniecības parks "SOLO"
35. Restorāns "ART HUB"
36. Restorāns "TEX MEX"
37. Čili Pica t/p "SOLO"
38. Čili Pica t/c "Rimi"
39. Hesburger
40. Kafejnīca "Vēsma"
41. Kafejnīca "Pasaules brīnumi"
- Rīgā:
42. Rīgas tūrisma informācijas centrs (Rātslaukumā)
43. AS "Pasažieru vilciens" Dzelzceļa stacijas tūrisma informācijas centrs
44. Latgales pārstāvniecība Rīgā
- Liepkalni:
45. Spīķeris/Tūrisma informācijas centrs
- Latgalē:
46. Līvānu Tūrisma informācijas centrs
47. Preiļu Tūrisma informācijas centrs
48. Rēzeknes Tūrisma informācijas centrs
49. Latgales vēstniecība "GORS" Rēzeknē

50. Rēzeknes novada Tūrisma informācijas centrs (Lūznavas muiža)

51. Ludzas Tūrisma informācijas centrs

52. Dagdas Tūrisma informācijas centrs

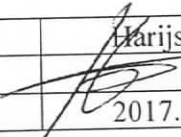
53. Krāslavas Tūrisma informācijas centrs

Lietuvā:

60. Utenas Tūrisma informācijas centrs

61. Rokiškis Tūrisma informācijas centrs

62. Zarasu Tūrisma informācijas centrs

Vārds, uzvārds, amats	Mārijs Vucins, valdēs loceklis
Paraksts	
Datums	2017.gada 17.martā



KOPIJA PAREIZA

Daugavpils pilsētas domes

Centralizēto iepirkumu nodaļas jurists

J.Bārtuls 

2017.gada 20. martā

14. l.p.

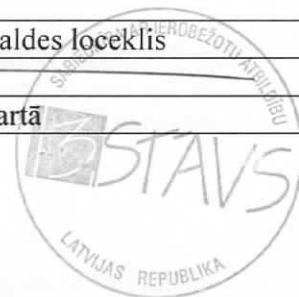
TĀME¹

2017.gada 20.martā

2.DAĻA: "Brošūras "Daugavpils pilsētas svētku 2017 programma" izveide, druka un izplatīšana":

Nr.	Darba uzdevums	Vienas brošūras eksemplāra izmaksas	Kopējā apjoma izmaksas (15 000 eks.)
1.	Izveide	0,05	750,00
2.	Druka	0,151	2265,00
3.	Izplatīšana	0,013	195,00
Kopā bez PVN		0,214	3210,00

Vārds, uzvārds, amats	Harijs Vucins, valdes loceklis
Paraksts	
Datums	2017.gada 20.martā



SASKAŅOTS

Daugavpils pilsētas domes

Centralizēto iepirkumu nodaljas ekonomiste

I.Zarāne

20 17. gada 20. marta

¹ Labotas aritmētiskās kļūdas